

# JUDO & SPORT

*news*



**LV-TRAININGSTAG IN INNSBRUCK:**  
Tomas Oberlechner erzählt

**2. RUNDE ALPEN-ADRIA-LIGA:**  
St. Lorenzen rückt auf Platz 3 vor

**„LIVE DABEI“:**  
Katarina berichtet vom Turnier in Kufstein

**PRÄMIERUNG RANGLISTE 2015:**  
Sieger erhalten Holzplakette

**TRAINING MIT DEM GS-CARABINIERI:**  
Auch Lorenzner schwitzten mit



**Raiffeisen**

Raiffeisenkasse Bruneck

MEHR.  
WERT.  
LEBEN.





## Tomas Oberlechner erzählt vom LV- Trainingstag in Innsbruck

Endlich war es wieder soweit. Nach den kurzen Sommerferien durften wir wieder nach Innsbruck zum Judotraining fahren. Am Samstag 24.09.2016 pünktlich um 08.00 Uhr starteten wir, Michael, Martin, Katarina, Alex und Jan, von St. Lorenzen. Begleitet haben uns meine Eltern Melli und Alex, nach einer Stunde erreichten wir unseren Zielort.



Leider konnte die österreichische Olympiateilnehmerin Kathrin Unterwurzacher aus zeitlichen Gründen das Training nicht gestalten und so übernahm es der Trainer des Tiroler Landesverbandes. Mit interessanten Spielen, neuen Techniken und vielen Randori's trainierten wir 2 Stunden am Vormittag und weitere 2 Stunden absolvierten wir nachmittags.



**PHYSIOFIT**

Prävention und Gesundheit  
Prevenzione e salute  
39031 St. Georgen - S. Giorgio  
fon 0474 531080  
[www.sports-concepts.com/physiofit](http://www.sports-concepts.com/physiofit)

**AUTOTRANSPORTE**  
**Schneider H.**  
Transporte - Kranarbeiten

Baumüller Boden 6  
39030 St. Lorenzen/ Montal

Tel. 348 / 38 39 131  
[info@transporte-schneider.com](mailto:info@transporte-schneider.com)



**Gruber**  
TISCHLEREI  
**GRUBER**  
TÜREN

die Tür

BRUNECK - BRUNICO





*v.l.n.r. vorne: Alex, Michael, Jan  
hinten: Tomas, Katarina, Martin*

Es war richtig toll und wir lernten auch viele neue Judokas aus verschiedenen österreichischen Vereinen kennen. Die Mittagspause verbrachten wir alle zusammen bei einem Teller Spaghetti und anschließend spielten wir eine Runde Bowling. Viel zu schnell verging auch dieser zweite Judotag und wir hoffen alle, dass wir ihn sobald wie möglich wiederholen dürfen.

*ToOb*



*Sie lernten beim Training auch viele neue, hilfreiche Techniken.*



*Die Judokas beim Aufwärmen vor dem gemeinsamen Training.*



*Erschöpft aber lächelnd.*







## 2. Runde der Alpen Adria Liga 2016 in Murano / VE: Team Südtirol rückt auf den 3. Tabellenplatz vor

Die Insel Murano/Venedig war Ende September der Austragungsort der 2. Runde der Judo- Alpen Adria Liga 2016. Bei herrlichem Herbstwetter erreichten die Teams die Insel Murano mit dem Schnellboot. Nach einem anschließenden kurzen Fußmarsch über Stege und Brücken gelangte man zum Wettkampfort. Die Teams staunten nicht schlecht, als sie sich plötzlich in einem herrlichen Garten einer Klosterschule wiederfanden.



Die Auswahl Südtirol v.l.n.r.: Martin Gatterer, Ivan Mahlknecht, Markus Valersi, Denis Andreolli, Martin Wolfsgruber, Markus Wolfsgruber, Dietmar „the King of Murano“ Mahlknecht

**NIEDERWIESER BAU**

BAUUNTERNEHMEN · IMPRESA COSTRUZIONI

NIEDERWIESER BAU GmbH · Srl  
Gewerbegebiet Mühlen 12 · Zona Artigianale Molini  
I-39032 Sand in Taufers · 39032 Campo Tures (BZ)  
Tel. 0474 659 205 · Fax 0474 658 242  
e-mail: info@niederwieser-bau.com

MwSt., Steuer und Handelsregister Nr.: IT 0224 758 021 €  
Part. IVA, Cod. fiscale e Reg. imprese n.: 0224 758 021 €

**VOST**

Industriezone Förche 10

39040 Schabs

info@vost.bz.it



**GATTERER**  
TREPPENBAU





Das mit Spannung erwartete Derby zwischen Titelverteidiger Veneto und Selezione Friuli wurde zur klaren Angelegenheit für die Lagunenstädter. Eine Vorentscheidung ist auch in der integrierten Tiroler Mannschaftsmeisterschaft/Landesliga – mit Innsbruck, Wattens und Osttirol - für das Judozentrum Innsbruck – mit dem 10:0 gegen Wattens - gefallen. Spitzenreiter und Titelfavorit Veneto- Auswahl war auch in der 2. Runde der Alpen Adria Liga in der venezianischen Lagune eine Klasse für sich und festigte mit klaren Siegen gegen Team Friuli Venezia Giulia (9:1) sowie Union Raika Osttirol (10:0) den Platz an der Tabellenspitze. Den zweiten Tabellenplatz belegt jetzt das Judozentrum Innsbruck durch die Siege gegen die WSG II (10:0) und dem klaren 9:1 Sieg gegen JK



*Markus Wolfsgruber in Action!!*

Vicenza. Team Südtirol konnte trotz der 3:7 Niederlage gegen die Friuli- Auswahl aber mit einem 10:0 über die WSG Wattens den direkten Tabellengegner Wattens überholen und sich auf Rang 3 verbessern. Die ersten Punkte erkämpften JK Vicenza gegen Union Raika Osttirol (7:3) und Auswahl Friuli Venezia Giulia gegen Judoteam Südtirol (7:3), welche zurzeit die Ränge 5 bis 7 belegen. Die 3. Runde sowie das Finale der Judo Alpen- Adria Liga findet am 19. November im Tauerncenter von Mauterndorf in Osttirol statt. Hinter Spitzenreiter Team Veneto sind noch mehrere Optionen auf die vorderen Tabellenränge offen. Beim Finale in Osttirol trifft der Tabellendritte Team Südtirol im direkten Duell auf den Zweitplatzierten und letztjährigen Vizemeister JZ Innsbruck. Auch Rang 3 wird noch hart umkämpft sein, für Spannung am letzten Spieltag ist also gesorgt. *PKH*



**ERS**.IT  
**Elektrotechnik & Automation**  
 I-39030 St.Lorenzen (BZ) - Handwerkerzone Aue Nr.9  
 Tel.: +39 0474 474 179 - Fax : +39 0474 474 540  
 E-Mail: info@ers.it - Internet: www.ers.it

**wohnstudio**  
**STEURER** GmbH  
  
 Industriezone Aue 11  
 I-39030 St. Lorenzen  
 Tel. +39 0474 474203  
 Fax.+39 0474 474818  
 e-mail wohnstudio@steurer.it

Blumen - Gärtnerei  
  
**Niedermair**  
 St. Lorenzen  
 Tel. 0474 474078





## „Live dabei“ Katarina Niederkofler berichtet vom Herbstpokalturnier in Kufstein

Am 02. Oktober 2016 starteten wir - gut erholt nach und von den Sommerferien :-)- mit Alex als Fahrer, Melli als unsere Trainerin, Samuel, Thomas, Michael, Clemens und ich nach Kufstein zum jährlichen Herbstpokal mit ca. 500 Judokas aus ganz Europa.



*Das Schülerteam mit Coach Melli.*

Tomas wurde in seiner Kategorie mit 13 Teilnehmern Dritter, sein Bruder Michael verlor nach 2 Siegen erst im Finale knapp und wurde Zweiter. Samuel kämpfte zweimal (Best of three) und verlor beide Male, wurde aber dennoch Zweiter, da er nur diesen einen Gegner hatte. Clemens kam leider als einziger nicht in die Medaillentränge und ich verlor gegen eine starke Südtirolerin vom Acras BZ, gewann aber gegen zwei andere Mitstreiterinnen und wurde somit Zweite.

Insgesamt war dies mit 3 x Silber 1 x Bronze ein guter Saisonstart, mit dem wir zufrieden sein konnten. Wir freuen uns schon auf die Turniere in Treviso und Buchs/CH. *NiKa*

Swiss Certified  
OHSAS 18001

GmbH · Srl

### GASSER PAUL®

Bauunternehmen · Immobilien  
Costruzioni edili · Immobili

## GEO

Geom. Florian Schneider  
Planung - Vermessung - Sicherheit  
Tel. 348/ 2852328

### Pizzeria Petra

St. Sigmund - Tel. 0474 569600

### Restaurant Pizzeria Tantalus

Stefansdorf/Reischach - Tel. 0474 548355





*Die glücklichen Gewinner freuen sich über die erkämpften Medaillen in Kufstein.*



BAD UND HAUSTECHNIK  
**INNERHOFER**  
FLIESEN · STEIN · WANDDESIGN

*Idealböden*  
des Gasser Alexander  
Peintenweg 59 - 39032 Mühlen in Tauters  
tel 348 795 05 60





## Prämierung der Ranglistensieger „Saison 2015“

Bei der Nudelparty im Hotel Alpenrose in Montal wurden anlässlich der Jahreshauptversammlung 2015 auch die Ranglistensieger des Jahres 2015 prämiert. Leider sind wir aus technischen Gründen mit dieser Ehreung immer fast ein Jahr später dran. Die Prämierung für das auslaufende Jahr 2016 werden wir auf das Frühjahr 2017 vorverlegen. *PKH*



*Alle Prämierten vereint auf einem Gruppenfoto. Bravo gemacht !!*

  
**Wirtshaushotel**  
ALPENROSE

  
  
Baumüllerboden, 12  
39030 St. Lorenzen (BZ)  
Tel. +39-0474-474298 - [info@sleepy.bz.it](mailto:info@sleepy.bz.it)

  
**MAYER & Partner**  
INGENIEUR- UND PLANUNGSBÜRO  
I-39031 Bruneck  
T: +39 0474 01 01 01  
[www.mayer-ing.com](http://www.mayer-ing.com)





*Philipp Hochgruber (Rodeneck) siegte bei den Männern mit 29 Punkten vor den punktgleichen Brüdern Stefan und Markus Wolfsgruber mit je 19 Zählern.*



*Bei den Buben hielt im Jahr 2015 Tomas Oberlechner mit 165 Zählern die Spitze vor seinem Bruder Michael Oberlechner (124) und Clemens Niederwolfsgruber mit 104 Zählern.*



*Bei den Frauen siegte Katja Fürler mit 59 Zählern vor Melanie Tinkhauser (52 P.) und Andrea Huber mit 51 Punkten.*



*Bei den Mädchen gewann Katarina Niederkofler (138 Punkte) vor Leni Willeit (82 P.) und Anna Oberhuber (74 P.)*



*Gesamtsieger 2015 Tomas Oberlechner.*



*Prämierung der drei fleißigsten Trainer 2015.*





## Trainingsabende mit dem GS Carabinieri



Die letzten beiden Septemberwochen weilte die Sportgruppe der Carabinieri in Wolkenstein/Gröden, wo sie ihr Saison- Vorbereitungsprogramm absolvierte. Zum spezifischen Judotraining traf man sich an mehreren Abenden in Bozen im Jutsu Dojo. Zahlreiche „einheimische“ Judokas und auch fleißige „Lorenzner“ waren mit von der Partie. *PKH*

Termin/e	Herbst 2016 autunno				wer/chi
	fix	w/dove	was/cosa	wir/noi	
24.09.2016	*	Murano / VE	2 <sup>^</sup> AlpenAdriaLiga 2016	VE x	Team
01. + 02.10.2016	*	Rovereto / TN	stage mit Felice Mariani	TN	IT + Gäste
02.10.2016	*	Roma / Ostia	G.P. Eretum	RM	GP. Lazio / Ju/Se
02.10.2016	*	Kufstein / A	24 <sup>^</sup> Herbstpokal 2016	A / T x	U11 +
07.10.2016	*	Montal Hotel Alpenrose	JHVS 2015, RL- Prämig, Neuwahlen,	x	Nudelparty
09.10.2016	*	San Marino	Trofeo internaz. femminile	SM	w
16.10.2016	*	Borgo Valsugana / TN	stage mit Maurizio Scacco	TN	IT + Gäste
16.10.2016	*	Koper / Slov	Koper Kup	KO x	U10 bis U18
16.10.2016	*	Aquila	Trofeo internaz. Città dell'Aquila	AQ	Trofeo Italia
22.10.2016	*	Bozano Sede Fijikam	retraining corso BLSD	BZ x	IT
23.10.2016	*	Treviso	Trofeo internat. Treviso	TV x	Esa EsoB Cad Ju/Se
29.10.2016	*	Sacile	Coppa Italia Interregionale	PN	CADETTI/E
29.10.2016	*	LAVIS / TN	Qualy Copptalia	TN x	JU/SE
30.10.2016	*	BUCHS/SUI	42 <sup>^</sup> Werdenberger Herbstturnier	SUI x	(U11, U13, U15, U18)
30.10.2016	*	Salurn / BZ	corso aggiornamento IT	BZ x	IT BZ + TN
05. + 06.11.2016	*	Rovereto / TN	stage mit Felice Mariani	TN	IT + Gäste
06.11.2016	*	BERGAMO	Trofeo internaz. SANKAKU	BG ?	
12.11.2016	*	Porcia / PN	22 <sup>^</sup> Trofeo Città di Porcia	PN ?	EsoA + EsoB
13.11.2016	*	Genova	Finale Copptalia	GE x	JU/SE
19.11.2016	*	Matrei in Osttirol	3 <sup>^</sup> AlpenAdriaLiga 2016	LZ x	Team
19.11.2016	*	BZ Palasport	Stage ??	BZ	
20.11.2016	*	BZ Palasport	6 <sup>^</sup> Città di BZ	BZ x	bamb > bis U18 (U21 ???)
26. + 27.11.2016	*	Milano	Camp. Ita. a SQ	MI x	Teams JU/SE CAD
08.12.2016	*	St. Lorenzen Judohalle	Vereinsmeisterschaft 2016	BZ x	16.00 Uhr
11.12.2016	*	Gröden/Selva VG	Nikolausturn. 2016 Prof. S. Nicolò	BZ x	alle bis Cad
11.12.2016	*	Trieste	39 <sup>^</sup> Città di Trieste		EsoA EsoB Cad
X + XX = sind wir dabei		ci siamo anche noi	Termine mit Vorbehalt	letzte Korrektur	25. 10. 2016
?? = wir vielleicht dabei		forse ci siamo anche noi	con possibili variazioni	ultima correzione	25/10/2016
data fissata *		fixer Termin	es fehlen noch die Termine vom Fijikam- LV. Trient	manca qualche data del Com. Prov. di TN	



## TOP-SHOTS des Monats!!



Diesesmal Stefan Wolfsgruber 2x beim selben Wurf beim Südtirol-Pokalfinale in St. Lorenzen. „Kuriosum“ am Rande: Steff im linken Bild von Karlheinz Pallua - und im rechten Foto, zeitgleich aufgenommen von der gegenüberliegenden Seite - von Philipp Hochgruber (in schwarz ganz links im linken Bild beim Fotografieren).

### Unser Sorglospaket für Sie!

Pelletsanlage und Solaranlage um nur 11.945,45 Euro!

- 2 Wannenkollektoren 5,0 m<sup>2</sup>
- Warmwasser-Kompaktspeicher 300 lt
- Solarstation
- 2-Kreissteuerung
- Frostschutz



- Ausdehnungsgefäß
- Pelletskessel 11 kW
- Pelletsaustragung
- Gemischter Heizkreis
- Prallschutzmatte



\* Aktion gültig bis auf Widerruf.  
Preis exkl. MwSt., Montage und  
Verrohrung



Handwerkerzone Aue 13 - 39030 St. Lorenzen  
Tel. 0474 474 385 - info@regele.it  
www.regele.it

Hier könnte  
Ihre Werbung stehen ! !

# RUBNER

## türen

#### Impressum:

Herausgeber: Sektion Judo  
e-mail: jufunews@gmail.com  
Koordination: Katja Fürler  
Mitarbeiter: Karlheinz Pallua, Tomas  
Oberlechner, Katarina  
Niederkofler  
Werbung: Kurt Steurer  
Druck und Layout: LCS Partnerdruck

Redaktionsschluss ist der 30. jeden Monats





# JUDO & SPORT news



## In der Technik voraus

Elpo, das Markenzeichen für moderne Lösungen in der Elektrotechnik. Immer mit Blick auf morgen, denn wir lieben die Herausforderung.



Planung | Elektroinstallation | Photovoltaik | Automatisierung

**elpo**  
technics for energy

Elpo GmbH | J.-G.-Mahl-Straße 19 | I-39031 Bruneck (BZ) | Tel. +39 0474 57 07 00 | Fax +39 0474 57 07 77 | info@elpo.it | www.elpo.it

HIER KÖNNTE IHRE  
WERBUNG STEHEN!!  
jufunews@gmail.com



**Steger Manfred**  
Heizung & Sanitäre  
39030 St. Lorenzen - Moos 41  
Tel. 0474 474 910 - 348 854 09 97  
[www.stegermanfred.com](http://www.stegermanfred.com)



*GESTALTEN  
MIT STIL.*

**DOMUS**  
bauexpert.

[www.domus.bauexpert.it](http://www.domus.bauexpert.it)  
Fliesen, Steine, Holz- und Laminatböden

**AMONN**  
Profi Color



[www.amonnproficolor.com](http://www.amonnproficolor.com)



**pezzei  
metallform**  
bruneck » bomech  
[www.metallform.it](http://www.metallform.it)

**KLARE SICHT VORAUS!!**



**wobone**  
EYEWEAR

BAR-RESTAURANT



*Weißes Lamm*

*Künstler-Stübele*  
Stuckstr. 5  
39031 Bruneck  
Tel. 0474 411 350

Danke für die Unterstützung!